



Tauturu ha'amaita'ira'a moni tamari'i 'e Tauturu ha'amatarara'a ha'api'ira'a

- Nō te 'Āfata a te feiā rave 'ohipa noa

E fa'ata'ahia hō'ē tino moni tauturu ta'a'e (FASS) mai roto mai i te fa'anahora'a moni tamari'i a te feiā rave 'ohipa nō te mau 'utuāfare i pāuruhia.

E aha te tauturu ha'amaita'ira'a moni tamari'i ? (CF)

Te tauturu ha'amaita'ira'a moni tamari'i mai roto mai ia i te FASS nō te :

- **'aufaura'a nō te ha'api'ira'a :**
 - ha'amāu'ara'a i ni'a i te tāpa'ora'a i'oa i te ha'amātara'a ha'api'ira'a,
 - ha'amāu'ara'a i ni'a i te ha'api'ira'a tōro'a,
 - ha'amāu'ara'a i ni'a i te "coopérative" a te mau tamari'i tae noa atu i tā te ta'atira'a metua tamari'i ha'api'i,
 - ha'amāu'ara'a i ni'a i te mau 'ahu 'e te mau tauiha'a pāuruhia'a fa'ahopohia i roto i te parau nō te ha'api'ira'a, tā'oti'ahia i ni'a i te faito 20 000 farāne te tamari'i tāta'i tahi i te matahiti hō'ē, nā ni'a i te anira'a a te metua 'e i muri a'e i te fa'ari'ira'ahia e te Fare Turuūta'a.
- **'aufaura'a i te tamā'ara'a :**
 - 1 tamā'ara'a i te mahana tā'oti'ahia i ni'a i te faito 500 farāne i te tamari'i tāta'itahi, tei roto i teie faito moni, te tuha'a e amohia e te Fare Turuūta'a (85 farāne nō Tahiti 'e 95 farāne no te mau motu).
- **'aufaura'a nō te 'amu'amura'a :**
 - i te faito tamahou 'e tuatahi, 1 'amu'amura'a i te tamari'i ha'api'ira'a i te mahana, tā'oti'ahia i ni'a i te faito 100 farāne.
- **'aufaura'a i te mau fare ha'apa'ora'a tamari'i ha'amanahia,**
 - anira'a i fa'ataehia 'e i fa'ari'ihia e te Fare Turuūta'a ia au te tarifa i muri nei :
 - 2 000 farāne i te mahana tā'oti'a
 - 1 200 farāne i te 'āfa mahana
 - 840 farāne i muri a'e i te ha'api'ira'a nō te ahiahi (monire, mahana piti 'e mahana maha i muri a'e i te ha'api'ira'a).

- **'aufaura'a i te nohora'a i te fare ha'api'ira'a aore ra i roto i te mau pū fa'ari'ira'a tamari'i,** anira'a i fa'ataehia 'e i fa'ari'ihia e te Fare Turuūta'a (tauturu i tā'oti'ahia i ni'a i te faito 30 000 farāne te tamari'i tāta'itahi).

- **'aufaura'a i te mau pute 'e te mau 'afa pute** no te mau fa'afa'aeara'a ha'api'ira'a, e horo'a atu te CPS i te mau pute 'e te mau 'afa pute no te fa'afa'aeara'a ha'api'ira'a i te mau 'utuāfare e moni 'ava'e iti roa ta ratou, o tei hina'aro i te fana'o atu i te mau ha'utira'a e rave rau : te mau pū fa'ari'ira'a i te mau tamari'i no te fa'afa'aeara'a ha'a-pi'ira'a e puhapa roa 'aore ra 'aita. E tapa'o atu te mau 'utuāfare i tā rātou mau tamari'i i roto i taua mau pū ra, i muri iho e fa'ahaere atu teie pū i te tapura i'oa i te CPS ra no te amo i teie ha'amau'ara'a. E amo noa hia e piti hepetoma i roto i te fa'afa'aeara'a ha'api'ira'a ia au i te tapura mahana ha'api'ira'a mana.

Mau tauturu hau teie i te mau tauturu i fa'anahohia e te mau piha 'ohipa a te Fenua, ia au te moni tauturu i fa'ata'ahia nō te FASS.

E aha te moni tauturu ha'amatarara'a ha'api'ira'a ? (ARS)

Te moni tauturu ha'amatarara'a ha'api'ira'a o te tahi tauturu i fa'anahohia nō te mau tamari'i haere ha'api'ira'a, na ni'a i te tuha'a moni tauturu FASS no te mau tauiha'a ha'api'ira'a e te ahu mahana.

Tē vai nei te pāuruhia'a i te pae ha'api'ira'a i te tamari'i 'e te tahi tauturu moni

la au i te faito matahiti no te tamari'i tāta'i tahi, teie te faito moni o teie tauturu ia iritihia i te pāuruhia'a ha'apira'a :

- i raro mai i te 6 ra'a o te matahiti..... 5 000 farāne
- mai te 6 ra'a o te matahiti e tae atu i te 12 ra'a..... 8 000 farāne
- mai te 12 ra'a o te matahiti e tae atu i te 16 ra'a..... 12 000 farāne
- mai te 16 ra'a o te matahiti e tae atu i te 21 ra'a..... 16 000 farāne

O vai te mau 'utuāfare e fana'o nei i teie mau tauturu ?

• Te mau 'utuāfare no te 'afata a te feia rave 'ohipa no Porinetia farani tei raro ta ratou moni tamahana i te 1 300 farāne 'aore ra ua iti mai, o tei fana'o i te ta'ato'ara'a o te mau tauturu ia au i te ta'oti'ara'a o te mau tarifa teitei 'e tae noa atu i te pute taato'a.

• Mai te 01/01/16, te mau 'utuāfare no te 'afata a te feia rave 'ohipa no Porinetia Farani tei roto ta ratou moni tamahana i te faito 1301 farāne e tae atu i te 1400 farāne o te fana'o 100% o te tauturu tamā'ara'a i roto i te otia moni 500 farāne, e 50% o te tahi atu mau tauturu, i roto i te mau otia moni i fa'ata'ahia.

E tano te mau 'utuāfare o te 'ore e fana'o i tera mau tauturu e fa'atae atu i te tahi anira'a tauturu i te pu no Mama'o tae noa'tu i roto i te mau piha ato'a a te Fare Turuūta'a.

Nā fea ia fāna'o i terā mau tauturu ?

'Aita ta te mau 'utuāfare e fana'o ra i teie mau tauturu e 'ohipa rahi. Nehenehe rātou e ani atu i te 'api parau "fa'aarara'a i te mau metua" i te Fare Turuūta'a 'aore ra i roto i tana mau piha 'ohipa.

• No te ha'amaita'ira'a moni tamari'i (CF), e fa'ahaere atu te CPS i te tapura i'oa o te mau tamari'i e fana'o i te mau tauturu i te feia fa'atere o te mau fare ha'api'ira'a 'e i te mau ti'a ti'a'au ato'a (fare tama'ara'a, ta'atira'a metua ha'api'ira'a...).

• No te moni tauturu ha'amatarara'a ha'api'ira'a (ARS), te vai ato'a ra te hō'e tapura i'oa i te mau fare ha'api'ira'a ra. E fa'ahaere ti'a roa hia atu te mau fa'aaura'a pāuruhia'a i te mau fare ha'api'ira'a e te mau pū pāuru.

Nā fea ia numera te faito faufa'a moni tamahana :

Ua nūmerahia te faufa'a moni tamahana ia au te fa'ana hora'a i muri nei :

$$\frac{\text{Moni 'āva'e}^{(1)} \ 26 \ 849 \ \text{farāne}^{(2)}}{\text{Rahira'a ta'ata i roto i te 'utuāfare}^{(3)} \times 30 \ \text{mahana}}$$

⁽¹⁾ E hi'ohia te faufa'a moni i noa'ahia i te 'utuāfare I te 6 ava'e na mua a'e i te ava'e numerahia I te tauturu ha'amaita'ira'a moni tamari'i. Te faufa'a moni a te 'utuāfare, o te moni ato'a e noa'a hia i te 'utuāfare, mai te moni 'ohipa, te moni fa'atuha'ara'a, te mau moni tāmāu ato'a, te moni fare tarahu...

⁽²⁾ 26 849 farāne : Hopoi'a i te 'āva'e hō'ē a te 'utuāfare.

⁽³⁾ E tai'ohia i roto i te 'utuāfare te mau metua e te mau tamari'i o te amohia ia au te fa'anahora'a o te 'utuāfare i te Fare Turuūta'a nei.

'Ei hi'ora'a :

Ua tā'atihia 'oe i roto i te 'āfata a te feia rave 'ohipa. Hō'ē tamari'i tā 'oe. Tei ni'a tā 'oe moni 'āva'e i te faito 143 000 farāne.

Ua numerahia te faito faufa'a moni tamahana ia au te fa'anahora'a i muri nei :
Mai te peu e 128 500 farāne tā 'oe moni 'āva'e, 'e e 3 ta'ata i roto i te 'utuāfare, teie ia te numerara'a o te faufa'a tamahana :

$$\frac{143 \ 000 \ \text{farāne} - 26 \ 849 \ \text{farāne}}{3 \ (\text{ta'ata}) \times 30 \ (\text{mahana})} = 1 \ 290 \ \text{farāne}$$

*Metua tane, metua vahine 'e hō'e tamari'i

Teie ni'a ia te faito faufa'a moni tamahana i te faito 1290 farāne, e fana'o ia ta 'oe tamari'i e 100% i ni'a i te mau tauturu : i te tauturu ha'amaita'ira'a moni tamari'i e te moni tauturu ha'amatarara'a ha'apira'a e te pute taato'a.

Piti o te hi'ora'a :

Ua tā'atihia 'oe i roto i te 'āfata a te feia rave 'ohipa. Hō'ē tamari'i tō 'oe. Tei ni'a tā 'oe moni 'āva'e i te faito 150 000 farāne.

Ua numerahia te faito faufa'a moni tamahana ia au te fa'anahora'a i muri nei :

$$\frac{150 \ 000 \ \text{farāne} - 26 \ 849 \ \text{farāne}}{3 \ (\text{ta'ata}) \times 30 \ (\text{mahana})} = 1 \ 368 \ \text{farāne}$$

*Metua tane, metua vahine 'e hō'e tamari'i

Ta 'outou faito faufa'a, e 1 368 farāne ia, e fana'o ia ta 'outou tamari'i e 50% i ni'a i te mau tauturu : te tauturu ha'amaita'ira'a moni tamari'i, te moni tauturu ha'amatarara'a ha'api'ira'a e te 'afa pute.

Complément familial, Allocation de rentrée scolaire

Tauturu ha'amaita'ira'a moni tamari'i 'e Tauturu ha'amatarara'a ha'api'ira'a



Caisse de Prévoyance Sociale
Te Fare Turuūta'a
Votre Protection Sociale,
Notre Métier

- Régime des salariés
- 'Āfata a te feiā rave 'ohipa



Contactez le Service des Prestations familiales
Ha'amaramaramara'a i te piha 'ohipa moni tamari'i
Tél. : 40 41 68 16 - 40 41 68 17 - Fax : 40 41 68 45

Janvier 2017 - Imprimé sur papier écologique - Ce dépliant ne se substitue pas à la documentation officielle





Complément familial, Allocation de rentrée scolaire

• Concerne uniquement les familles du régime des salariés



Qu'est-ce que le Complément Familial (CF) ?

Le Complément familial est une participation du Fonds d'action sanitaire sociale et familiale (FASS), notamment :

- **aux frais de scolarité :**
 - frais d'inscription à la rentrée scolaire,
 - frais de cours liés à l'enseignement technique et professionnel,
 - participation à la cotisation de la coopérative, à la cotisation de l'Association des parents d'élève,
 - frais de tenue vestimentaire ou d'équipement de sécurité exigés dans le cadre de l'enseignement, plafonné à 20 000 Fcfp par enfant et par année scolaire, sur demande de la famille et après accord de la CPS.
- **aux frais de cantine scolaire**
 - 1 repas par jour plafonné à 500 Fcfp par enfant incluant la participation de la CPS aux frais de cantine scolaire, de 85 Fcfp à Tahiti et de 95 Fcfp pour les îles.
- **aux frais de goûter**
 - en niveau maternel et primaire, 1 goûter par jour, plafonné à 100 Fcfp.
- **aux frais de garde en garderie agréée**
 - sur demande et après accord de la CPS selon le barème suivant :
 - 2 000 Fcfp pour la journée entière,
 - 1 200 Fcfp pour la demi-journée ;
 - 840 Fcfp en périscolaire (lundi, mardi et jeudi après les cours).
- **aux frais d'hébergement en internat ou foyer d'accueil**
 - sur demande et après accord de la CPS (participation plafonnée à 30 000 Fcfp par mois par enfant).

• aux bourses de vacances scolaires

La CPS accorde des bourses et demi-bourses de vacances aux enfants de familles relevant du Régime des salariés aux revenus modestes, désirant participer aux différentes activités de plein air: centres de vacances avec hébergement, centres de loisirs sans hébergement. Les familles inscrivent leur(s) enfant(s) en centre de vacances, puis l'organisme de vacances transmet l'inscription à la CPS afin d'en obtenir la prise en charge. La prise en charge est limitée aux périodes de vacances scolaires d'au moins 2 semaines arrêtées selon le calendrier scolaire officiel.

Ces aides viennent en complément de celles octroyées par les différents organismes du Pays, et dans la limite des crédits accordés au titre du FASS.

Qu'est-ce que l'Allocation de rentrée scolaire (ARS) ?

L'Allocation de rentrée scolaire est une aide attribuée à la rentrée scolaire aux enfants scolarisés, au titre du FASS.

Elle comprend la prise en charge de l'assurance scolaire de l'enfant et une participation en numéraire.

La participation en numéraire hors assurance scolaire est déterminée selon l'âge de l'enfant scolarisé :

- enfant de moins de 6 ans.....	5 000 Fcfp
- enfant de 6 ans à moins de 12 ans.....	8 000 Fcfp
- enfant de 12 ans à moins de 16 ans.....	12 000 Fcfp
- enfant de 16 ans à 21 ans.....	16 000 Fcfp

Qui peut en bénéficier ?

- Les familles relevant du régime des salariés de la Polynésie française dont la moyenne économique journalière est inférieure ou égale à 1 300 Fcfp bénéficient de la totalité des aides dans la limite des tarifs plafonnés et de la bourse entière.
- A compter du 01/01/16, les familles relevant du régime des salariés de la Polynésie française dont la moyenne économique journalière est comprise entre 1 301 Fcfp et 1 400 Fcfp bénéficient de l'aide à la cantine à 100% dans la limite du tarif plafonné à 500 Fcfp, et de 50% pour chacune des autres aides, dans la limite des tarifs plafonnés.
- Les familles non bénéficiaires de ces aides peuvent néanmoins s'adresser au siège ou dans les antennes de la CPS pour réexaminer leur situation.

Comment bénéficier de ces aides ?

Les familles bénéficiaires de ces aides n'ont aucune démarche à accomplir. L'imprimé «avis aux parents» peut être obtenu à la demande, au siège de la CPS et dans les antennes.

- Pour le Complément familial (CF), la CPS adresse une liste des élèves bénéficiaires aux responsables d'établissements scolaires et aux différents gestionnaires (cantine, association des parents d'élèves, coopératives...).
- Pour l'Allocation de rentrée scolaire (ARS), une liste est également adressée aux établissements scolaires. Les contrats d'assurance sont transmis par la compagnie d'assurance directement aux établissements scolaires.

Comment calculer sa moyenne économique ?

La moyenne économique journalière est calculée de la manière suivante :

$$\frac{\text{Revenu moyen net mensuel}^{(1)} - 26\,849 \text{ Fcfp}^{(2)}}{\text{Nbre de personnes dans la famille}^{(3)} \times 30 \text{ jrs}}$$

⁽¹⁾ Le "revenu moyen net mensuel" de la famille est obtenu à partir des revenus de la famille des 6 derniers mois précédant la date du calcul du complément familial.

Sont considérés comme "revenus", les salaires, les pensions, les rentes, les loyers, les frais de gardiennage.

⁽²⁾ Charge forfaitaire mensuelle de la famille égale à 20% du Smig en vigueur.

⁽³⁾ Les personnes prises en compte dans la famille sont les parents et les enfants à charge au sens des prestations familiales.

Tableau indicatif des revenus moyens nets mensuels de la famille

Nombre d'enfants	Revenus (droit à 100% des aides : CF, ARS et bourse de vacances)	Revenus (droit à 50% des aides : CF, ARS et demi-bourse de vacances)
1	143 849	152 849
2	182 849	194 849
3	221 849	236 849
4	260 849	278 849
5	299 849	320 849
6	338 849	362 849
7	377 849	404 849
8	416 849	446 849
9	455 849	488 849
10	494 849	530 849

Exemple à titre indicatif

1^{er} exemple : Vous êtes affilié au régime des salariés. Vous avez un enfant. Votre revenu moyen net mensuel est de 143 000 Fcfp.

La moyenne économique de votre famille est ainsi calculée :

$$\frac{143\,000 \text{ Fcfp} - 26\,849 \text{ Fcfp}}{3 \times 30 \text{ jours}} = 1\,290 \text{ Fcfp par jour}$$

Votre moyenne économique est égale à 1 290 Fcfp, votre enfant bénéficie donc d'une prise en charge à 100% de la totalité des aides : le Complément familial, l'Allocation de rentrée scolaire et la bourse.

2^{ème} exemple : Vous êtes affilié au régime des salariés. Vous avez un enfant. Votre revenu moyen net mensuel est de 150 000 Fcfp.

La moyenne économique de votre famille est ainsi calculée :

$$\frac{150\,000 \text{ Fcfp} - 26\,849 \text{ Fcfp}}{3 \times 30 \text{ jours}} = 1\,368 \text{ Fcfp par jour}$$

Votre moyenne économique est égale à 1 368 Fcfp, votre enfant bénéficie donc d'une prise en charge à 50% de la totalité des aides : le complément familial, l'Allocation de rentrée scolaire et la demi-bourse.

Les enfants relevant du régime des non salariés et du régime de solidarité, peuvent également bénéficier de certaines aides sociales en s'adressant à la Direction des Affaires sociales.